

# TR300

Rear light Manual

**Note:** RAVEMEN TR300 is a very powerful rear light, please select the appropriate brightness in the city to avoid bringing others inconvenience.

Thanks for purchasing Ravemen product.  
**Important:** For your safety, read this manual thoroughly before using the product and keep it properly for future reference. Scan and like our facebook page for more info and service:



# TR300

Manuel de la lampe arrière

Merci d'avoir acheté un produit Ravemen.  
**Important:** Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et conservez-le pour des futures consultations. Visitez et likez notre page Facebook pour obtenir plus d'informations et de services :



# TR300

Rücklicht Bedienungsanleitung

**Hinweis:** RAVEMEN TR300 ist ein leistungsstarkes Rücklicht, das für den Einsatz bei Tageslicht und bei schlechtem / nebligem Wetter entwickelt wurde. Bitte verwenden Sie im Stadtbereich immer angemessene Helligkeitsstufen und respektieren Sie den Komfort anderer Fahrer.

Vielen Dank für den Kauf des Ravemen Produkts.  
 Wichtig: Zu Ihrer Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.  
 Scannen und liken Sie unsere Facebook-Seite für mehr Info und Service:



**Technical Specifications**

**LED:** 3\* Cree XP-E2 red LED  
**Battery:** 1600mAh/3.7V rechargeable Lithium-ion battery  
**Dimensions** (light unit): 41mm (L)\*33mm (W)\*65mm (H)  
**Weight** (light unit): 77g  
**Package includes:** tail light \*1, USB cable \*1, round seatpost pad \*1, aero seatpost pad\*1, short rubber band \*1, long rubber band \*1

**Performance Parameters**

Brightness level	Brightness (lumens)	Run time (hrs)	Impact resistance	Water resistance
High	45	9.5		
Low	8	58		
Flashing 1	300	2	1 meter	IPX4 anti-spray
Flashing 2	145	8.5		
Rapid flashing	30	27.5		
Pulse flashing	300	8		

*Note: The above data are tested in lab standard and may vary by environment and user conditions.*

**Quick Guide**

**Power button:** Long press the button 0.5s to turn on/off power; Single click to cycle through brightness levels. Mode Memory circuit to remember the last used brightness level when on again.  
**Auto on-off:** Press the power button and hold till the light blinks quickly, then release the button and the light will enter auto on-off mode.  
 Under this mode, the light will turn on with a vibration and will switch off automatically after staying still for 2 minutes.  
 When the light is on, press the power button 0.5s to turn off the light and exit auto on-off mode.

**Specifications techniques**

**LED:** 3\* Cree XP-E2 LED  
**Batterie :** Lithium-ion, 1600mAh/3.7V, rechargeable  
**Dimensions** (lampe) : 41mm (L)\*33mm (l)\*65mm (H)  
**Poids** (lampe) : 77g  
**Contenu du paquet :** 1 lampe, 1 le support de base (poteau de siège rond) , 1 le support de base (poste de selle aérodynamique), 1 élastique court, 1 longue bande de caoutchouc, 1 câble USB,

**Performance Parameters**

Niveau de luminosité	Luminosité (Lumens)	Autonomie (heures)	Résistance à la chute	Étanchéité
Haut	45	9.5		
Bas	8	58		
Flash 1	300	2	1 Mètre	IPX4 anti-projection
Flash 2	145	8.5		
Flash rapide	30	27.5		
Flash lent	300	8		

*Note: Les valeurs ci-dessus ont été testées en laboratoire, et peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation.*

**Guide rapide**

**Bouton power:** Un appui long de 0.5s pour allumer et éteindre la lampe. Un appui court fait cycler les modes de luminosité.  
 Mémoire du dernier niveau de luminosité utilisé lors du rallumage.  
**Marche/arrêt automatique:** maintenez le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que la lampe clignote rapidement, puis relâchez le bouton. La lampe passe alors en mode marche/arrêt automatique.  
 Dans ce mode, la lumière s'allume quand elle détecte une vibration et s'éteint automatiquement après 2 minutes d'immobilité.  
 Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant une demie-seconde pour l'éteindre et quitter le mode marche/arrêt automatique.

**Technische Daten**

**LED:** 3\* Cree XP-E2 LED;  
**Batterie:** 1600mAh/3.7V wiederaufladbare Li-polymer Batterie;  
**Abmessungen** (Licht): 41mm (L)\*33mm (B)\*65mm (H);  
**Gewicht** (nur Licht): 77g;  
**Verpackung:** Fahrradlicht\*1, USB Kabel\*1, runde Sattelstützhalterung\*1, Aero-Sattelstützhalterung\*1, kurzes Gummiband\*1, langes Gummiband\*1

**Leistungsparameter**

Helligkeitsstufe	Helligkeits (Lumens)	Laufzeit (Std.)	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
High	45	9.5		
Low	8	58		
Flashing 1	300	2	1 meter	IPX4 anti-spray
Flashing 2	145	8.5		
Rapid flashing	30	27.5		
Pulse flashing	300	8		

*Anmerkungen: Die oben genannten Daten werden im Labor geprüft und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein.*

**Kurzanleitung**

**Ein/Ausknopf:** Langes Drücken des Knopfes 0,5s zum Ein- / Ausschalten. Durch Einzelklick die Modi umschalten.  
 Modus Memory-Schaltung, um die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe zu erinnern.  
**Auto Ein-Aus:** Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis das Licht schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste frei, und das Licht wechselt in den Auto Ein-Aus-Modus.  
 In diesem Modus schaltet sich das Licht mit einer Vibration ein und schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.  
 Wenn das Licht an ist, drücken Sie die Einschalttaste 0,5 s, um das Licht auszuschalten und den automatischen Ein-Aus-Modus zu beenden.

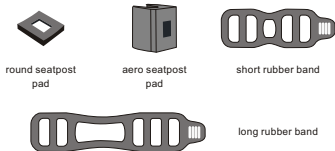
**Auto power save and low battery indicator**

When in low power, the light will switch to low brightness level automatically to save power. Please charge your light when the yellow indicator light is blinking.  
**Micro USB charging**  
 Standard charging time: 2.8h with Max input: 5V, DC/800mA. (approximate values and may vary by user conditions). Built-in over-charge protection.  
**Charging indicator**  
 Yellow blinking light during charging and constant yellow light when charging completed.

**Mounting Your Light**

**For aero seatpost**  
 replace the round seatpost pad with the one for aero seatpost, then use the long rubber band to fix the light to the seatpost.

**▲ Make sure the light is mounted securely before riding.**

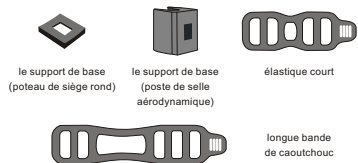


**Économie d'énergie et indicateur de batterie:** quand la batterie est faible, la lampe passera automatiquement en mode Bas; caricare il fanale posteriore quando la spia gialla lampeggia.  
**Chargement micro USB :** Temps de chargement standard : 2.8h avec un chargeur 5V, DC/800mA (peut varier en fonction des chargeurs). Protection contre la surcharge intégrée.  
**Indicateur de niveau de charge :** lumière giallo clignotante pendant la charge et giallo fixe quand la charge est terminée.

**Montage de la lampe**

**POUR LES TIGES DE SELLE AÉRODYNAMIQUES**  
 Remplacez le support de base par celui pour tige de selle aéro, puis utilisez l'élastique long pour fixer la lampe à la tige de selle.

**▲ Assurez-vous que la lumière est bien fixée avant de rouler.**

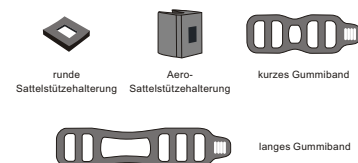


**Automatischer Energiespar-Modus und Batterieanzeige:** Bei niedriger Kapazität der Batterie, schaltet das Licht automatisch in den niedriger Modus; Laden Sie das Rücklicht auf, wenn die gelbe Kontrollleuchte blinkt.  
**Micro USB Aufladen:** Standard Aufladzeit: 2.8 Std. Max Input: 5V, DC/ 800mA (Richtwert können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein). Eingebauter Überladeschutz. Wichtig.  
**Ladeanzeige:** Blinkendes gelb Licht während des Ladevorgangs. Konstantes Gelb Licht nach Abschließen des Ladens.

**Befestigen Sie Ihr Licht**

**Für Aero Sattelstütze**  
 Ersetzen Sie den runden Sattelstützengummiaadapter durch jenen für Aero-Sattelstützen und befestigen Sie das Licht mit dem langen Gummiband an der Sattelstütze.

**▲ Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist.**



**Attention!**

Make sure the light is mounted securely each time before riding. Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft. To maintain the best performance and extending the life of the Lithium-ion battery, it's recommended:  
 1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.  
 2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).  
 3. Keep and storage your light at room temperature.  
 4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.

**Alert!**

**Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.**

**Danger!**

Lithium-ion battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!  
 Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

**Attention!**

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démontez la lampe de son support pour éviter le vol. Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est recommandé de :  
 1. Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.  
 2. Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.  
 3. Garder et stocker votre lampe à température ambiante  
 4. Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.

**Précautions !**

**Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.**

**Danger!**

Contient une batterie Lithium-ion, ne pas mettre la lampe au feu (risque d'explosion)  
 Chargez la lampe avec un chargeur approprié. Un chargeur défectueux peut causer une fuite de courant et un risque d'incendie, et Ravemen ne saura être tenu responsable de ces conséquences.

**Achtung!**

Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist. Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen sie das Licht vom Fahrrad, während sie im Freien sind. Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Li-Polymer-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:  
 1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn vor dem ersten Fahren auf.  
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilentladungen und vermeiden Sie das Überladen.  
 3. Bewahren Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur auf.  
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.

**Warnung!**

**Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesem Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.**

**Gefahr!**

Lithium-Ionen-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!  
 Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen. Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

**Warranty**

We proudly claim and warrant our lights free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the product to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges. After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.  
**Warranty Exclusions:**  
 1. Without original sales receipt or proof of the purchase  
 2. Normal wear and tear and normal battery deterioration  
 3. Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance

Web site: www.ravemen.com  
 Tel/Fax: +86-755-29064166  
 Email: service@ravemen.com  
 Address: 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building,  
 Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



**Garantie**

Nous revendiquons fièrement et garantissons que nos produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans à partir du jour de l'achat dans des conditions normales d'utilisation. Les accessoires et les pièces détachées sont garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la lampe au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires. Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de manutention et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

**Exclusions de garantie :**

1. Sans reçu de vente original ou preuve de l'achat
2. Usure normale et détérioration normale de la batterie
3. Détériorations ou modifications non autorisées, mauvaise utilisation et maintenance

Site web : www.ravemen.com  
 Tel/Fax : +86-755-29064166  
 Email : service@ravemen.com  
 Adresse : 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building,  
 Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



**Garantie**

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

**Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:**

1. Fehlen des Originalverkaufsbelegs oder des Nachweises des Kaufs
2. Normale Alterungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie
3. Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung

Web site: www.ravemen.com  
 service@ravemen.com



# TR300

Luca Posteriore Manual

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN. **Importante:** Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento. Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



# TR300

リアライト マニュアル

この度 RAVEMEN製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。  
注意：ご使用前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつも見られるように大切に保管してください。

# TR300

自行车尾灯-产品说明书

感谢您购买RAVEMEN产品！使用之前，请仔细阅读该说明书。以熟悉操作和充分了解产品性能；请妥善保存本说明书以便随时参考。推荐关注RAVEMEN微博和微信，在线咨询并获取快速帮助：



官方微信服务号



官方微博服务号

### Specifiche tecniche

**LED**: 3\* Cree XP-E2 LED rosso  
**Batteria**: 1600mAh/3.7V ricaricabile agli ioni di Litio  
**Dimensioni** (Luca di coda): 41mm (Lunghezza)\*33mm (Altezza)  
**Peso** (Luca di coda): 77g  
**Contenuto della confezione**: n. 1 Luca di coda, n. 1 cavo USB, n. 1 Supporto per reggisella rotondo, n. 1 Supporto per reggisella aerodinamico, n. 1 elastico corto, n. 1 elastico lungo

### Parametri di prestazione

Livello di luminosità	Luminosità (Lumens)	Durata (ore)	Resistenza all'impatto	Resistenza all'acqua
Alta	45	9.5		
Bassa	8	58		
Lampeggiatore 1	300	2	1 metro	IPX4 contro-Spray
Lampeggiatore 2	145	8.5		
Lampeggio rapido	30	27.5		
Lampeggiante	300	8		

*Note: I dati sopra riportati si riferiscono a test in laboratorio condotti secondo gli standard e potrebbero subire variazioni in base all'ambiente e alle condizioni d'uso.*

### Guida rapida

**Tasto di accensione:** Tenere premuto il bottone per 0.5 secondi per accendere/spengere il faretto; Singolo clic per passare da una Livello di luminosità all'altra. Circuito di memoria per ricordare l'ultimo livello di luminosità utilizzato quando si riaccende.  
**Auto On-off:** Premere il pulsante d'accensione e tenere premuto fino a che la luce lampeggia rapidamente, quindi rilasciare il pulsante e la luce entrerà nella modalità Auto On-off. In questa modalità la luce si spegne vibrando ed automaticamente dopo 2 minuti d'inattività. Quando la luce è accesa, premere il pulsante d'accensione per 0.5 secondi per spegnerla ed uscire dalla modalità Auto On-off.

### 製品仕様

**仕様光源**: 3\* Cree XP-E2 LED  
**バッテリー**: 充電式リチウムイオン、1600mAh/3.7V  
**本体寸法**: 41x 33 x 65 mm / 重量: 77g  
**製品内容**: ヘッドライト本体 x1, 取付ブラケット x1, エアロシートポストマウント x1, 特大のシートポスト用コネクター x 1, シリコンシム x 1, USB ケーブル x 1, 大のリング x 1, 小さなのリング x 1

### 使用時間等

点灯レベル	明るさ (ルーメン)	連続点灯時間	耐衝撃	防水
ハイ	45	約9.5時間		
ロー	8	約58時間		
点滅1	300	約2時間	1m	IPX4 アンチスプレー
点滅2	145	約8.5時間		
フラッシュ点滅	30	約27.5時間		
パルス点滅	300	約8時間		

注意: 実際のデータです, 使用環境等によって異なる場合があります。

### 操作方法一覽

**電源スイッチ:** 長押し(0.5秒)で電源の点灯/消灯します。点灯中に、クリックして点灯レベルを切り替えます。スマートメモリ-直前のモードを記憶する。  
**自動オン/オフ:** 電源ボタンを押し、ライトがすばやく点滅するまで押し続け、ボタンを離すとライトは自動オン/オフモードに入ります。このモードでは、バイブレーションでライトが点灯し、2分後に自動的にオフになります。ライトが点灯したら、電源ボタン0.5sを押ししてライトをオフにし、自動オン/オフモードを終了します。

### 产品配置

**LED**: 3\* Cree XP-E2 LED  
**電池**: 内置1600mAh/3.7V锂离子电池  
**尺寸(灯体)**: 41mm(长) x 33mm(宽) x 65mm(高)  
**重量(灯体)**: 77g  
**包装清单**: 尾灯\*1, 圆管橡胶垫\*1, 破风管橡胶垫\*1, 短橡胶带\*1, 长橡胶带\*1, USB线\*1

### 性能参数

档位	亮度(流明)	续航(时)	防跌落高度	防水等级
高亮	45	9.5		
低亮	8	58		
快速闪烁1	300	2	1米	IPX4 防溅水
快速闪烁2	145	8.5		
快速闪烁	30	27.5		
脉冲闪烁	300	8		

注: 以上参数是在实验室标准环境下测试所得, 实际参数可能会因使用环境的不同而有所差别

### 快速入门

**电源按键:** 长按0.5s 可打开/关闭车灯; 开机状态, 单击可循环切换档位。  
**自动开关机模式:** 长按电源按键不松开直到车灯打开并快速闪烁, 此时松开按键, 车灯将进入自动开关机模式。  
 在此模式下, 车灯感应到震动时会自动开机, 静止放置2分钟后会自动关机。再次长按电源按键0.5S可关闭车灯并退出自动开关机模式。

**Indicatore della batteria:** a bassa potenza, la luce passerà automaticamente alla modalità lampeggiante con la spia blu lampeggiante; si prega di ricaricare la vostra luce al più presto.  
**Micro USB charging:** Tempo di ricarica standard: 2.8 ore (5 V, DC/800mA), valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo; è inclusa una protezione contro lo scarico totale. Nota: il faretto non può essere acceso o usato mentre è in carica.  
**Indicatore di carica:** Luce blu lampeggiante durante la ricarica e luce blu costante a carica completa.

### Montare il Vostro faretto

Per il reggisella aerodinamico Sostituire il supporto per reggisella tondo con quello per reggisella aereo ed utilizzare l'elastico lungo per fissare il supporto stesso al reggisella.

### ▲ Assicurarsi che la luce sia montata in modo sicuro prima di pedalare



**自動節電・電量残表示:** 電量残が少ない時、ライトが自動的に点滅モードに切り替わります。黄色のインジケータライトが点滅しているときにテールライトを充電します。  
**マイクロUSBポート:** 標準充電時間: 約2.8時間 (最大入力: 5V, DC/800mA)、使用状況などによって異なる場合があります; 過充電防止機能付。  
**充電表示:** 充電中: イエロー点滅、充電完了: イエロー点灯。

### 自転車への取付方法

エアロシートポスト用 丸いシートポスト用はエアロシートポスト用のものに交換し、長いゴムバンドを使用してライトをシートポストに固定します。

### ▲ 乗る前にライトが確実に取り付けられていることを確認してください

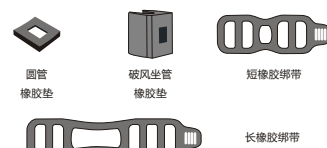


**自動节能和电电量指示器:** 当电量较低时, 尾灯会自动切换到低亮档位节省电量和延长续航; 当黄色指示灯闪烁时, 请尽快充电。  
**Micro USB充电:** 输入规格: 5V, DC/800mA, 充电时间约2.8小时; 带防过充保护。  
**充电指示器:** 充电时黄色指示灯闪烁, 充满后转为常亮。  
**档位记忆:** 智能记忆关机前状态, 再次打开时进入上次关机时档位。

### 安装指引

**破风管管** 把圆管硅胶垫从尾灯上取下, 换上破风管硅胶垫, 再根据坐管尺寸选择合适长度的橡胶绑带即可。

### ▲ 骑行前, 请检查车灯是否牢固固定在座座上。



### Attenzione!

Assicurarsi che il faretto sia montato saldamente sul manubrio ogni volta prima di usarlo. Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio mentre è all'aperto in caso di furto. Per mantenere le migliori prestazioni e prolungare la durata della Batteria ai polimeri di litio:  
 1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo.  
 2. Evitare di scaricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccariche (in genere)  
 3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente  
 4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'80% completa ogni 3 mesi

### Avviso!

Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

### Pericolo!

Batteria agli ioni di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni! Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, ecc. RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

### 使用上の注意!

乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。盗難防止のため、外で自転車をおく際には、ライトを取り外してください。リチウムイオンバッテリーの寿命を最大限に活かすため、1. 初めて使用する時は先に充電してください。2. 完全に充電することを避けてください。3. 常温にて保管してください。4. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%まで充電を充電してください。

### 警告

ライトを分解、改造しないでください。怪我等の恐れがあります。また、保証対象外となります。

### 危険!

リチウムイオン電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。正規規格のUSBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際RAVEMENは責任を負うことができません。使用済みのバッテリーは、地域で定められた方法で処理してください。

### 注意事項

首次使用本产品时, 请确认电池电量, 建议充满后再使用; 室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失, 同时尽量避免放置于高温和低温环境下, 以免影响锂电池性能造成续航缩短; 长时间不使用时, 建议充电至约50%的电量进行保存。

### 警告!

请勿私自拆卸或改装车灯主体, 否则可能会失去保修或导致危险!

### 危险!

本产品内含有锂离子电池, 请勿加热或者焚烧车灯, 避免引起内部电池爆炸! 请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电, 使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险, 对此RAVEMEN不承担任何法律责任和赔偿责任!

### Garanzia

Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno. Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiremo il prodotto difettoso con uno nuovo senza costi aggiuntivi; Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

### Esclusioni di garanzia:

1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione

Sito web: www.ravemen.com  
 Tel/Fax: +86-755-29064166  
 Email: service@ravemen.com  
 Indirizzo: 620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



### 製品保証について

ご購入日より2年間を保証期間と定めております。(バッテリーの劣化を除く)付属品及びスベア部品には1年間の保証があります。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

### 保証対象外:

1. ご購入時のシールがない場合
2. 通常使用による破損、傷み、劣化等; バッテリーの劣化
3. 不適切な使用、整備; 許可なく分解・改造された場合

メーカー公式ウェブサイト: www.ravemen.com  
 メーカー情報: service@ravemen.com

620, 6/F, TaiYangNeng GuiGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109



### 保修条款

- 在不影响二次销售的情况下,7天无理由退货;
- 15天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品;
- 2年免费保修: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品; 零配件保修1年;
- 终生有限保修: 超过免费保修期后, 产品出现质量问题可享受有限保修, 仅收取原材料费用;
- 保修起始日: 从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算;
- 维修服务方式: 送修, 用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务; 由此导致的快递费用, 属于条款1、3、4的, 由用户和品牌商共同承担; 属于条款2的, 由品牌商单独承担。

### 注: 以下情况不属于免费保修的范围

- 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品;
- 因个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成的损坏;
- 正常使用而引起的损耗 (如: 外壳、接触部件的自然消耗, 磨损及老化)。

公司网址: www.ravemen.com  
 联系电话: 0755 2906 4166  
 客服邮箱: service@ravemen.com  
 通讯地址: 深圳市龙岗区云锋路太阳能硅谷大厦6楼620

